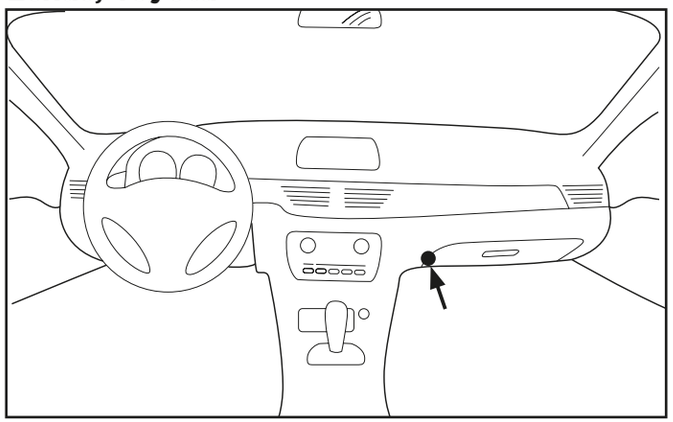
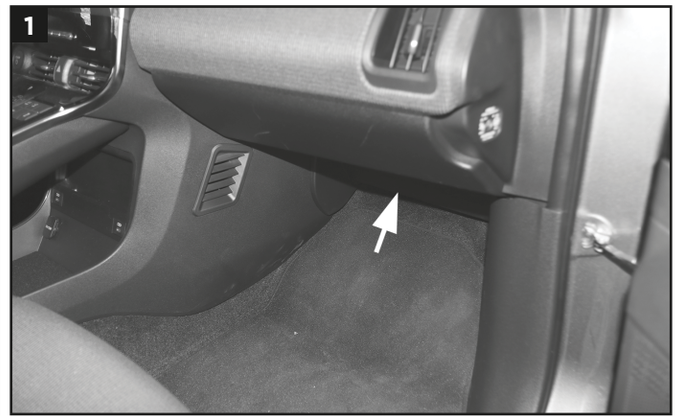
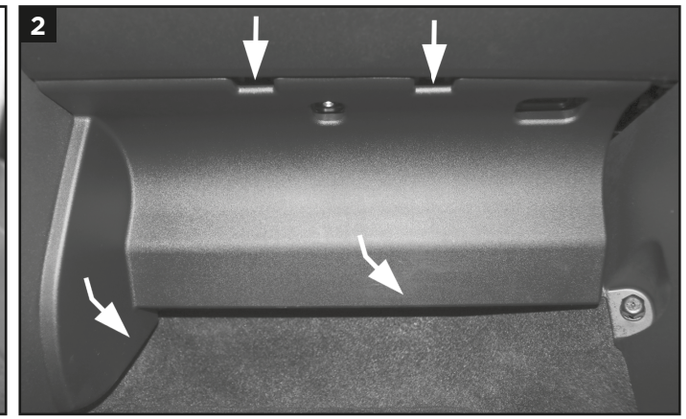
WP2264 / WP2265

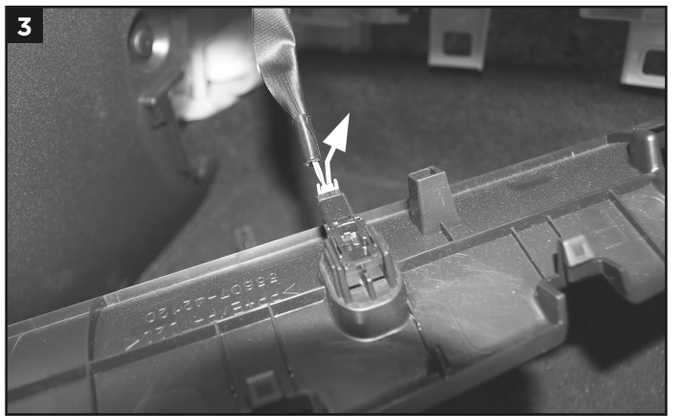
00:18

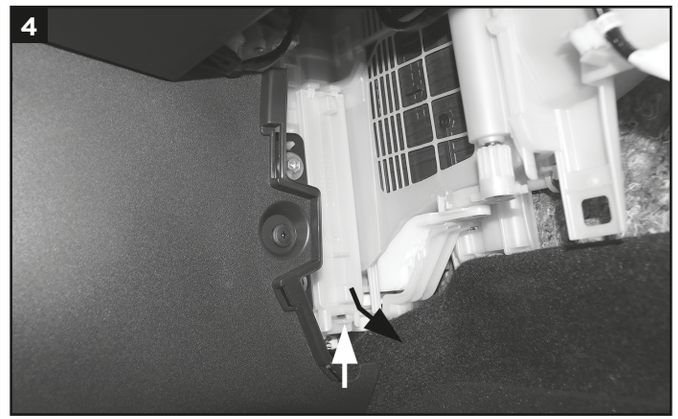
Lexus, Toyota



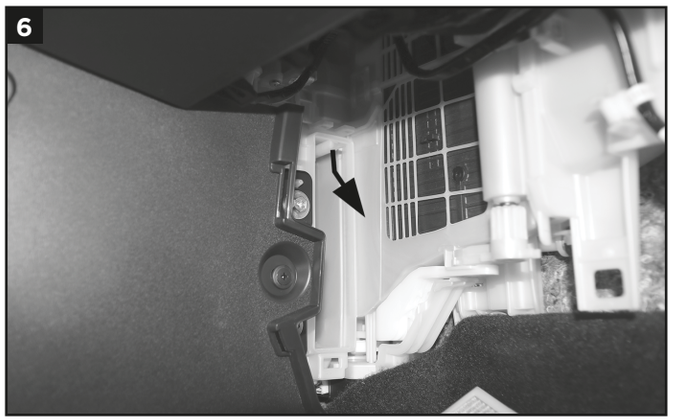


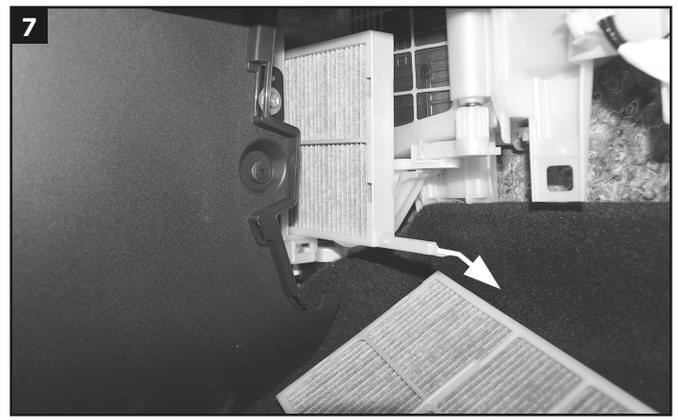


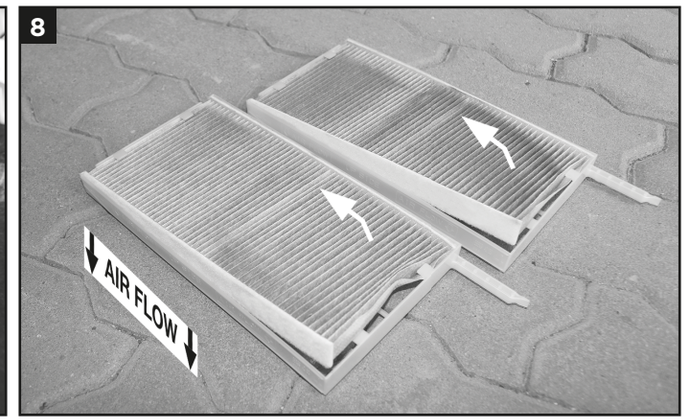












MANN+HUMMEL FT Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. ul.Wrocławska 145, 63-800 GOSTYŃ, POLAND, Tel. +48 65 572 89 00. www.wixfilters.com, wixeurope@wixeurope.com

MICROBAN®

REDUCES **ALLERGENS**

REDUCES **BACTERIA**

REDUCES **MOULD**

STANDARD IN ALL WIX FILTERS CABIN FILTERS
HEALTH & COMFORT

BG Филтърът е покрит с видим под микроскоп слой от микрочастици, който има биоциден ефект срещу значителен брой бактерии, гъбички и дрожди. Активното вещество на слоя - Диметилоктадецил [3- (триметоксисилил) пропил] амониев хлорид (CAS/EC № 27668-52-6/248-595-8) е трайно свързано към повърхността на филтъра. **CY** **TR** Filtre, çok sayıda bakteri, mantar ve mayaya karşı biyosidal etkiye sahip olan mikroskop altında görülebilen bir mikro-partikül kaplamasına sahiptir. Kaplamanın aktif maddesi - Dimetiloktadesil [3- (trimetoksisilil) propil] amonyum klorür (CAS / EC No. 27668-52-6/248-595-8) filtre yüzeyine sabitlenir. **CZ** Na filtru je pod mikroskopem viditelný povlak z mikročástic s biocidním působením proti značnému množství bakterií, hub a kvasinek. Účinná látka povlaku - dimethyloktadecyl [3- (trimethoxysilyl) propyl] chlorid amonný (č. CAS/ ES: 27668-52-6/248-595-8) je trvale spojena s povrchem filtru. **DE** **AT** **LU** Der Filter verfügt über eine mikroskopisch sichtbare Mikropartikelbeschichtung, die eine biozide Wirkung auf eine Vielzahl von Bakterien, Pilzen und Hefen hat. Der Wirkstoff der Beschichtung - Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchlorid (CAS/EC-Nr.: 27668-52-6/248-595-8) ist dauerhaft mit der Oberfläche des Filters verbunden. **DK** Filteret har en belægning af mikropartikler, som kan observeres under mikroskop, og som har en biocid virkning mod et betydeligt antal bakterier, svampe og gær. Det aktive stof i belægningen - Dimethyloctadecyl [3- (trimethoxysilyl) propyl] ammoniumklorid (CAS / Nr. 27668-52-6 EC / nr. 248-595-8) er fast bundet til filteroverfladen. **EE** Filtril on märkimisväärsele hulgale bakteritele, seentele ja pärmiseentele biotõrjuva toimega, mikroskoobi all nähtav, mikroosakestest kaitsekile. Kaitsekile aktiivaine - Dimetüüloktadetsüül[3-(trimetoksüsilüül)propüül]ammooniumkloriid (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) on filtri pinnaga püsivalt seotud. **ES** El filtro tiene un recubrimiento de micropartículas visible al microscopio, que tiene un efecto biocida en un gran número de bacterias, hongos y levaduras. La sustancia activa del recubrimiento, Cloruro de dimetiloctadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amonio (CAS/nº CE:27668-52-6/248-595-8), está permanentemente unida la superficie del filtro. **FI** Suodattimella on mikroskoopin alla näkyvä mikrohiukkaspäällyste, jolla on biosidinen vaikutus merkittävää määrää bakteereja, sieniä ja hiivaa vastaan. Pinnoitteen vaikuttava aine - Dimetyylioktadekyyli[3-(trimetoksisilyyli)propyyli]ammoniumkloridi (CAS/nro EC:27668-52-6/248-595-8) - on kiinnitetty pysyvästi suodattimen pintaan. **FR** **BE** **LU** Le filtre est doté d'un revêtement de microparticules visibles au microscope qui a un effet biocide sur un grand nombre de bactéries, fungi et levures. La substance active du revêtement – Chlorure de diméthyloctadécyl[3-(triméthoxysilyl)propyl]ammonium (CAS/n° EC : 27668-52-6/248-595-8) est liée de façon permanente à la surface du filtre. **GR** **CY** Το φίλτρο έχει μια ορατή κάτω από το μικροσκόπιο επίστρωση από μικροσωματίδια, η οποία έχει βιοκτόνο δράση έναντι σημαντικού αριθμού βακτηρίων, μυκήτων και ζυμομυκήτων. Η δραστική ουσία της επίστρωσης - χλωριούχο διμεθυλοδεκαοκτυλο[3-(τριμεθοξυσιλυλο)προπυλ]αμμώνιο (CAS/αρ. ΕC: 27668-52-6/248-595-8) - είναι μονίμως κολλημένη στην επιφάνεια του φίλτρου. **HR** Filtar ima premaz od mikročestica vidljiv pod mikroskopom, koji ima biocidni učinak protiv velikog broja bakterija, gljiva i kvasaca. Aktivna tvar premaza, dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil] amonijev klorid (CAS/EC br. 27668-52-6/248-595-8), trajno je pričvršćena na površinu filtra. **HU** A szűrő mikroszkóp alatt látható, mikrorészecskékből álló bevonattal rendelkezik, mely biocid hatást gyakorol számos baktériummal, gombával és élesztővel szemben. A bevonat hatóanyaga - a Dimetil-oktadecil[3-(trimetoxi szilil)propil]ammónium-klorid (CAS/EK szám:27668-52-6/248-595-8) állandó jelleggel kötődik a szűrő felületéhez. **IT** Il filtro ha un rivestimento in microparticelle, visibile al microscopio, ad azione biocida su un gran numero di batteri, funghi e lieviti. La sostanza attiva del rivestimento, dimetil ottadecil [3-trimetossisilil]propil] ammonio cloruro (CAS/N. EC: 27668-52-6/248-595-8), è incorporata nella superficie del filtro. **LT** Filtras turi mikroskopu matomą mikrodalelių dangą, kuri turi biocidinį poveikį daugeliui bakterijų, grybelių ir mielių. Dangos veikliojoi medžiaga - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amonio chloridas (CAS/nr. EC:27668-52-6/248-595-8), yra visam laikui pritvirtinta prie filtro paviršiaus. **LV** Filtram ir mikroskopā saskatāms pārklājums no mikrodaļiņām, kuram piemīt biocīda iedarbība uz daudzām baktērijām, sēnītēm un raugiem. Pārklājuma aktīvā viela — dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amonija hlorīds (CAS/EK Nr.27668-52-6/248-595-8) — ir cieši saistīta ar filtra virsmu. **NL** **BE** Het filter heeft een onder de microscoop zichtbare microdeeltjescoating die een biocidale werking heeft op een groot aantal bacteriën, schimmels en gisten. De werkzame stof van de coating – dimethyloctadecyl [3- (trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchloride (CAS/EG nr. 27668-52-6/248-595-8) – is permanent bevestigd aan het filteroppervlak. **PL** Filtr posiada widoczną pod mikroskopem powłokę z mikrocząstek, która ma działanie biobójcze wobec pokaźnej liczby bakterii, grzybów i drożdży. Substancja czynna powłoki - Chlorek dimetylooktadecylo[3-(trimetok - sysilylo)propylo]amonu (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8), jest trwale związana z powierzchnią filtra. **PT** O filtro tem um revestimento de micropartículas visível ao microscópio que apresenta propriedades biocidas em relação a um grande número de bactérias, fungos e leveduras. A substância ativa do revestimento – cloreto de dimetiloctadecil[3-(trimetoque - sisililil)propil] amónio (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) – está permanentemente ligada à superfície do filtro. **RO** Filtrul are un înveliș din microparticule vizibil la microscop, care are un efect biocid asupra unui număr semnificativ de bacterii, ciuperci și drojdii. Substanța activă a învelișului - Clorură de dimetiloctadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amoniu (CAS/nr. EC:27668-52-6/248-595-8) este legată durabil de suprafața filtrului. **RU** Фильтр имеет видимое под микроскопом покрытие из микрочастиц, которое оказывает биоцидное воздействие по отношению к большому количеству бактерий, грибков и дрожжей. Активное вещество покрытия – Диметилоктадецил [3-(триметоксисилил) пропил]аммоний хлорид (CAS/№ EC:27668-52-6/248-595-8), прочно связано с поверхностью фильтра. **SE** Filtret har ett skal bestående av mikropartiklar som syns under mikroskop och har en dödande effekt på flera bakterier, svamp och jäst. Det verksamma ämnet i skalet - Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxisilyl)propyl]ammoniumklorid (CAS-nr EC:27668-52-6/248-595-8) är permanent förbundet med filtrets yta. **SK** Filter má pod mikroskopom viditeľný povlak z mikročastočiek, ktorý má biocídny účinok voči značnému množstvu baktérií, húb, plesní a kvasiniek. Aktívna látka povlaku – (Dimetyl)oktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]amónium-chlorid (CAS/č. EC: 27668-52-6/248-595-8), je trvalo previazaná s povrchom filtra. **SI** Filter ima pod mikroskopom vidno prevleko, sestavljeno iz mikrodelcev, ki deluje biocidno na veliko število različnih bakterij, gliv in kvasovk. Aktivna snov v prevleki - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisilil)propil]amonijev klorid (CAS/št. EC:27668-52-6/248-595-8) je trajno povezana s površino filtra. **UK** **IE** **MT** The filter has a micro-particle coating, which is visible under a microscope, and has a biocidal effect on a substantial number of bacteria, fungi, and yeasts. The active substance in the coating - dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (CAS/EC no.: 27668-52-6/248-595-8) - is permanently bonded to the surface of the filter.

BG Указание за безопасност: Монтаж на филтри и подобни компоненти само от лица, притежаващи съответните знания и опит в областта на механиката, вж. IEC 60417 – 6183 **CZ** Bezpečnostní upozornění: Instalaci fi ltrů a podobných součástí smí provádět pouze osoby s příslušnými mechanickými znalostmi a zkušenostmi, viz IEC 60417 - 6183 **DA** Sikkerhedshenvisning: Filtre og lignende komponenter må kun installeres af personer med relevant mekanisk viden og erfaring, se IEC 60417 – 6183 **DE** Sicherheitshinweis: Installation von Filtern und ähnlichen Komponenten nur durch Personen mit einschlägigen mechanischen Kenntnissen und Erfahrungen, siehe IEC 60417 - 6183 **EN** Safety notice: Filters and similar components must only be installed by persons with relevant mechanical knowledge and experience, see IEC 60417 - 6183 **ES** Nota de seguridad: La instalación de fi ltros y componentes similares se realizará únicamente por personas con conocimientos y experiencia mecánicos pertinentes, véase IEC 60417 - 6183 **FR** Consigne de sécurite : L'installation de fi ltres et autres composants similaires doit être eff ectuée uniquement par des personnes possédant l'expérience et les connaissances mécaniques requises, voir CEI 60417 – 6183 **GR** Υπόδειξη ασφαλείας: Εγκατάσταση φίλτρων και παρόμοιων εξαρτημάτων μόνο από άτομα με σχετικές μηχανολογικές γνώσεις και εμπειρία, βλ. IEC 60417 - 6183 **HU** Biztonsági útmutatás: A szűrők és hasonló komponensek telepítését csak megfelelő mechanikai ismeretekkel és tapasztalattal rendelkező személyek végezhetik, lásd IEC 60417 - 6183 **IT** Avviso sulla sicurezza: L'installazione di fi ltri e componenti simili deve essere eseguita solo da personale con conoscenze di meccanica ed esperienza pertinenti, vedere IEC 60417 - 6183 **NL** Veiligheidsinstructie: Filters en soortgelijke componenten mogen alleen door personen met relevante mechanische kennis en ervaring worden geïnstalleerd, zie IEC 60417 - 6183 **PL** Wskazówka dot. bezpieczeństwa: Filtry i tym podobne mogą być instalowane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie mechaniki, patrz IEC 60417 - 6183 **PT** Nota de segurança: a instalação de fi ltros e de componentes semelhantes apenas pode ser realizada pessoas com conhecimentos e experiência relevantes na área da mecânica, consultar IEC 60417 - 6183 **RO** Indicaţie de siguranţă: Instalarea fi ltrelor şi a componentelor similare trebuie efectuată numai de către persoane cu cunoştinţe şi experienţă mecanice corespunzătoare, consultaţi IEC 60417 – 6183 **RU** Указание по технике безопасности: фильтры и аналогичные компоненты разрешается устанавливать только лицам, обладающим соответствующим опытом и знаниями в области механики, см. IEC 60417 - 6183 **SV** Säkerhetsanvisning: Installation av fi lter och liknande komponenter får endast utföras av personer med relevanta mekaniska kunskaper och erfarenhet, se IEC 60417 – 6183 **UA** Вказівка з безпеки Монтаж фільтрів і подібних компонентів має виконуватися лише особами, які мають відповідні механічні знання та досвід, див. IEC 60417-6183

MANN+HUMMEL FT Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. ul.Wrocławska 145, 63-800 GOSTYŃ, POLAND, Tel. +48 65 572 89 00. www.wixfilters.com, wixeurope@wixeurope.com